

DEWALT®

XR LI-ION



402117 - 63 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

DCE530

Fig. A

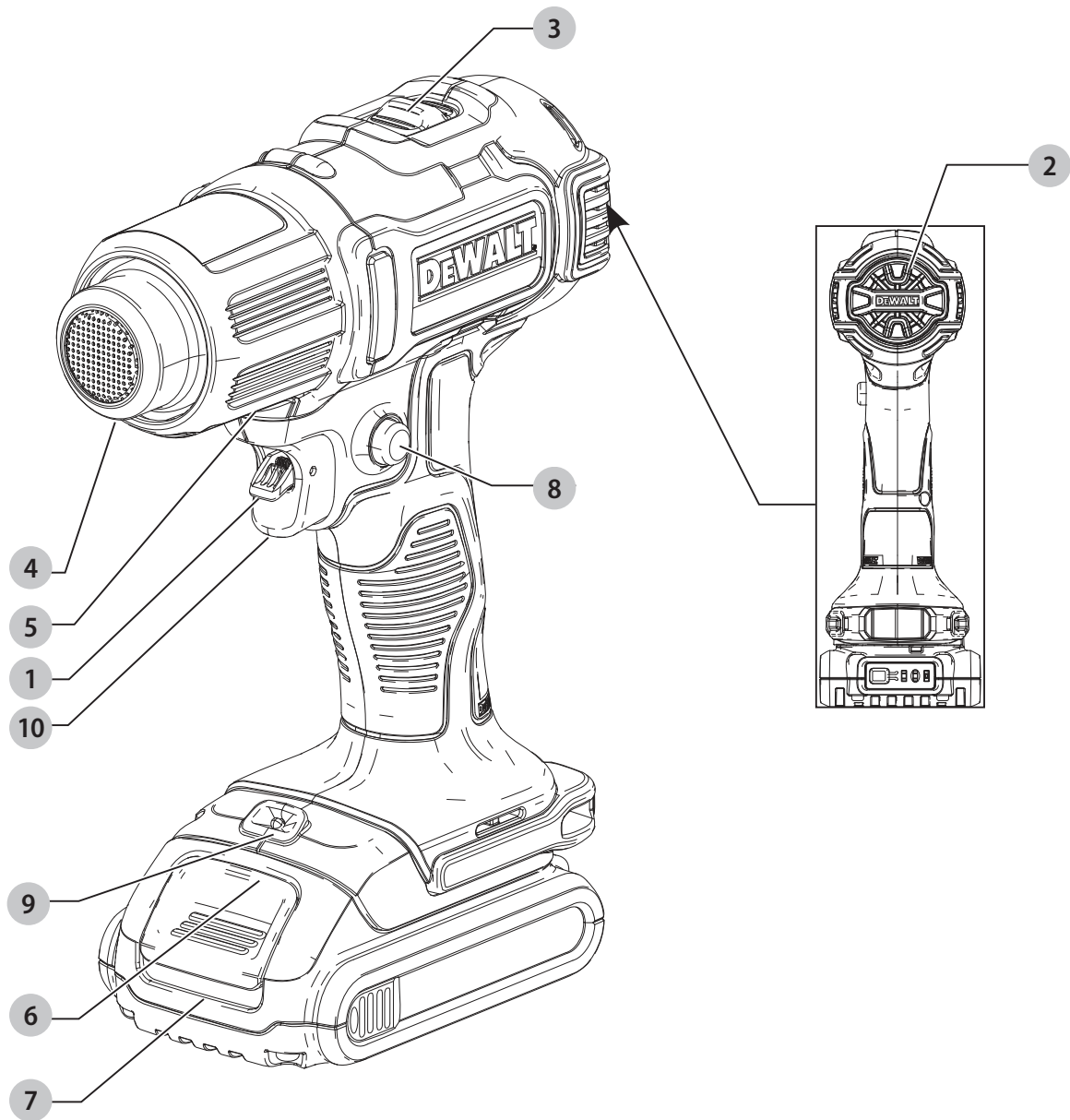


Fig. B

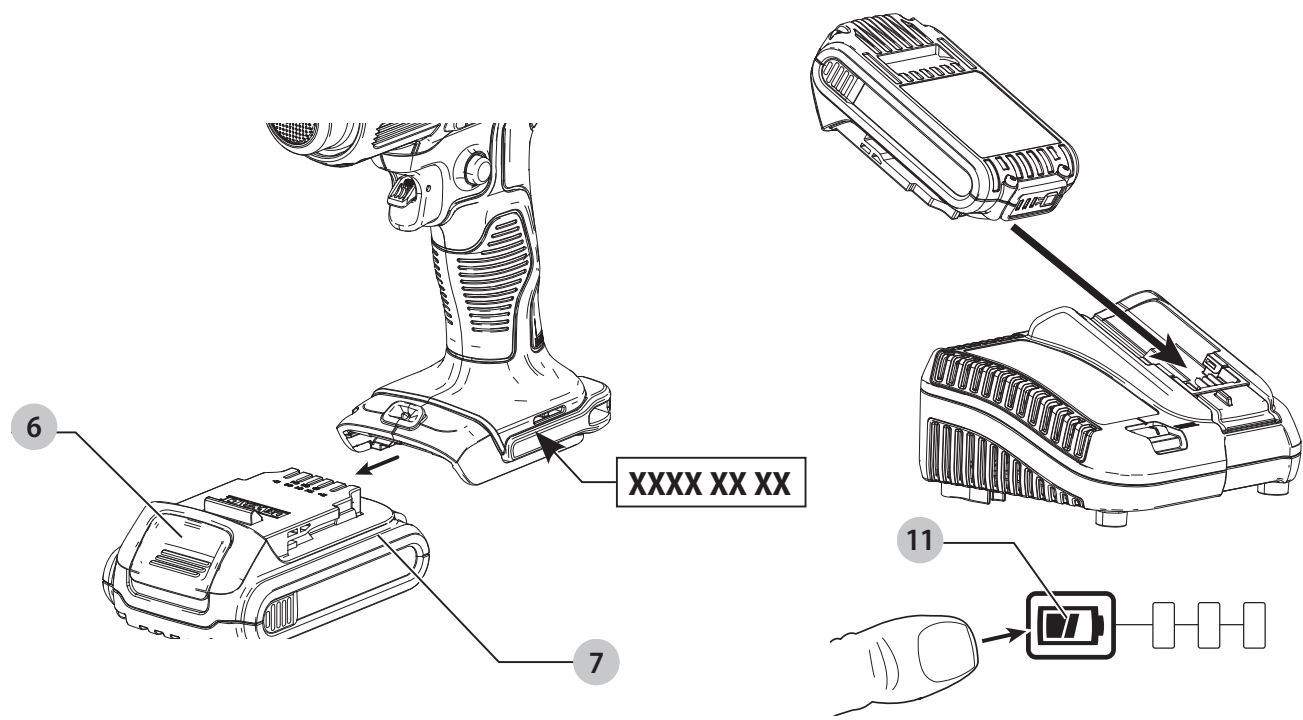


Fig. C

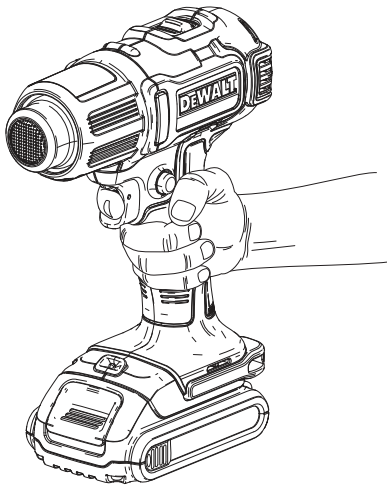


Fig. D

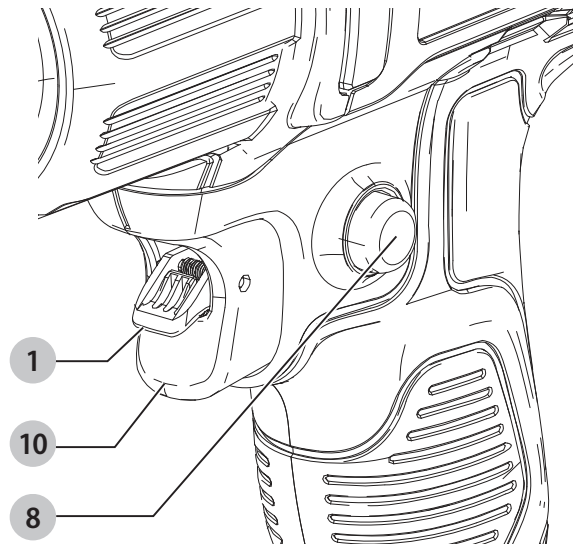


Fig. E

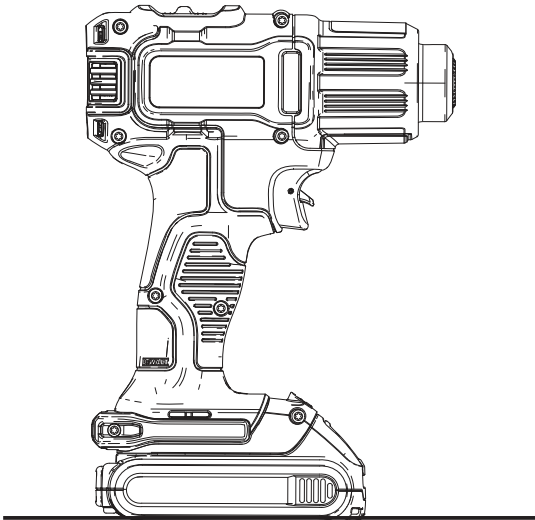
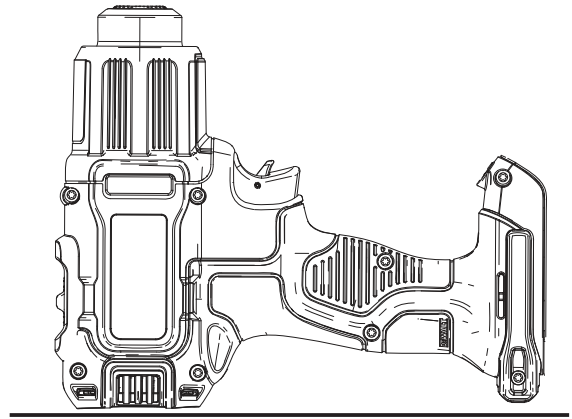


Fig. F



PISTOL CU AER CALD

DCE530

Felicitări!

Ați ales o unealtă DEWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea minuțioasă în ceea ce privește produsul fac din DEWALT unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.



Indică un pericol de șoc electric.



Indică un risc de incendiu.

Specificații tehnice

DCE530		
Tensiune	V _{cc}	18
Tip		1
Tip acumulatori		Li-Ion
Temperatură la priză aer		290 °C/530 °C
Debit de aer	l/min	109/190
Greutate (fără acumulator)	kg	0,5



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, citiți manualul de instrucțiuni.

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de importanță al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atent la aceste simboluri.



PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, **va determina decesul sau vătămarea gravă.**



AVERTIZARE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.**



ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii.**

ATENȚIONARE: Indică o practică **necorelată cu vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune ale bunurilor.**

Acumulatori				Încărcătoare/timp de încărcare (Minute)							
Cat #	V _{cc}	Ah	Greutate (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Codul de dată 201811475B sau ulterior

**Codul de dată 201536 sau ulterior

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELTELE ELECTRICE



AVERTIZARE: Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Instrucțiuni de siguranță privind pistoalele cu aer cald

Se poate produce un incendiu în cazul în care aparatul nu este utilizat cu atenție, de aceea:

- Căldura poate fi dirijată către materiale combustibile ce nu sunt vizibile. **NU FOLOSIȚI** într-o atmosferă umedă, unde pot exista gaze inflamabile sau în apropierea materialelor inflamabile.
- Puneți aparatul pe suportul lui după utilizare și lăsați-l să se răcească înainte de depozitare.
- **NU** lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- **NU** puneți mâna peste orificiile de ventilație și nu le blocați în niciun fel.
- Duză și accesorii ale acestui accesoriu devin extrem de fierbinți în timpul utilizării. Lăsați aceste părți să se răcească înainte de a le atinge.
- Opriiți **ÎNTOTDEAUNA** unealta înainte de a o pune jos.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Asigurați o ventilație adecvată deoarece pot fi produși vapori toxici.
- **NU** utilizați aparatul pe post de uscător de păr.
- **NU** obstrucționați nici admisia de aer, nici priza duzei, deoarece acest lucru poate cauza acumularea excesivă de căldură, ducând la deteriorarea unelei.
- **NU** direcționați eliminarea aerului spre alte persoane.
- **NU** atingeți duza de metal deoarece devine foarte fierbinte în timpul utilizării și rămâne fierbinte timp de până la 30 de minute după utilizare.
- **NU** așezați duza în contact cu nimic în timpul utilizării sau imediat după utilizare.
- **NU** împingeți nimic în duză, deoarece puteți avea parte de un șoc electric. Nu neglijați duza în timp ce unitatea funcționează din cauza temperaturilor ridicate care se produc.
- **NU** lăsați vopseaua să ajungă la duză sau răzuitor deoarece ar putea să se aprindă după ceva timp.
- **NU** scoateți capacul de la butoi căldură în timpul utilizării.
- Pentru a reduce riscul de explozie, **NU** o utilizați în cabinetele de pulverizare a vopselei sau în interiorul a 3,0 m de operațiuni de pulverizare a vopselei.

- **NU utilizați această unealtă pentru a îndepărta vopseaua care conține plumb.** Bucățile, reziduurile și vaporii de vopsea pot conține plumb, care este otrăvitor.
- Zonele ascunse, cum ar fi pereții, plafoanele, podelele, plăcile de panou și alte panouri, pot conține materiale inflamabile care ar putea fi aprinse de pistolul cu aer cald atunci când este utilizat în aceste locuri. Este posibil ca aprinderea acestor materiale să nu fie evidentă și ar putea duce la daune materiale și vătămări corporale. Când lucrați în aceste locuri, mențineți pistolul cu aer cald în mișcare înainte și înapoi. Dacă rămâneți prea mult într-un singur loc se poate aprinde panoul sau materialul din spate. **NOTĂ:** Aceste pistoale cu aer cald sunt capabile să producă temperaturi mai mari de 530 °C.
- **NU** utilizați acest instrument pentru a încălzi mâncarea.
- **NU** așezați pistolul cu aer cald pe suprafețe inflamabile atunci când acționați pistolul sau imediat după oprirea acestuia. Lăsați unealta să se răcească înainte de a o depozita. Puneți întotdeauna pistolul pe o suprafață plană, astfel încât vârful duzei să fie îndreptat în sus.
- Păstrați obiectele mobile securizate și stabile în timpul răzuirii.
- Asigurați-vă că direcționați eliminarea aerului cald într-o direcție sigură; departe de alte persoane sau de obiecte inflamabile.
- **NU** scoateți capacul de la butoi căldură în timpul utilizării.
- **NU** atingeți duza la nici o suprafață în timpul funcționării sau la scurt timp după funcționare.
- Așchiile și particulele mici de vopsea pot fi aprinse și suflate prin găuri și crăpături în suprafața curățată.
- **NU** ardeți vopseaua. Utilizați răzuitorul și păstrați duza la cel puțin 25 mm de suprafața vopsită. Când lucrați într-o direcție verticală, lucrați în jos pentru a preveni căderea vopselei în unealtă și arderea.
- **UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA** răzuitoare de bună calitate și cuțite de curățare.
- **NU** utilizați pistolul cu aer cald în combinație cu instrumente chimice de curățare.
- **NU** folosiți duzele auxiliare ca răzuitoare.
- **NU** direcționați fluxul de aer cald direct spre sticlă. Sticla se poate sparge și poate provoca daune materiale sau vătămări corporale.
- Mențineți etichetele și plăcuțele de identificare. Acestea conțin informații importante.
- Așezați pistolul cu aer cald pe o suprafață stabilă și dreaptă, când nu este ținut în mână.
- Fiți conștienți în permanență că acest instrument poate aprinde materiale inflamabile, poate înmuia sau topi alte materiale. Indiferent de sarcina pe care o efectuați, protejați sau păstrați pistolul cu aer cald departe de aceste materiale.
- Este posibil să observați ocazional un fum ușor care iese din unealtă după ce este oprită. Acesta este rezultatul încălzirii uleiului rezidual care a fost depus pe elementul de încălzire în timpul procesului de fabricație.
- **Utilizați protecție pentru ochi și alte echipamente de siguranță.**

- **Nu expuneți uneltele la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa pătrunsă într-o unealtă va spori riscul de electrocutare.
- **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei în situații neașteptate.
- **Nu depozitați uneltele în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța uneltei.
- Operațiunile de sudare nu trebuie repetate pe o piesă de lucru, deoarece acest lucru poate determina ca piesele să devină ușor de accesat.

Persoanele care elimină vopseaua ar trebui să respecte întotdeauna aceste recomandări:



AVERTIZARE: Acordați o atenție sporită când curățați vopseaua. Bucățile, reziduurile și vaporii de vopsea pot conține plumb, care este otrăvitor. Orice vopsea de dinainte de 1977 poate conține plumb și vopseaua aplicată caselor înainte de 1950 este posibil să conțină plumb. Odată ce atinge suprafețe, contactul gurii cu mâna poate duce la ingerarea plumbului. Expunerea la niveluri scăzute de plumb poate provoca leziuni ireversibile ale creierului și ale sistemului nervos; tinerii și copiii nenăscuți sunt deosebit de vulnerabili.

Înainte de a începe orice proces de eliminare a vopselei, trebuie să determinați dacă vopseaua pe care o îndepărtați conține plumb. Acest lucru se poate face de către departamentul local de sănătate sau de către un specialist care utilizează un analizor de vopsea pentru a verifica conținutul de plumb al vopselei care trebuie îndepărtată. **VOPSELELE PE BAZĂ DE PLUMB TREBUIE SĂ FIE ÎNDEPĂRTATE DOAR DE UN PROFESIONIST ȘI SĂ NU FIE ÎNDEPĂRTATE FOLOSIND UN PISTOL CU AER CALD.**

Persoanele care îndepărtează vopseaua ar trebui să respecte aceste recomandări:

1. **Scoateți afară piesa de lucru. Dacă acest lucru nu este posibil, păstrați zona de lucru bine ventilată. Deschideți ferestrele și puneți un ventilator de evacuare în una dintre ele.** Asigurați-vă că ventilatorul mișcă aerul din interior spre exterior.
2. Scoateți sau acoperiți toate covoarele, mobilierul, îmbrăcămintea, ustensilele de gătit și conductele de aer.
3. **Așezați cârpele în zona de lucru pentru a prinde eventualele bucăți și resturi de vopsea.** Purtați îmbrăcămintă de protecție, cum ar fi cămăși de lucru extra, salopete și pălării.
4. **Lucrați într-o singură cameră într-un moment. Mobilierul trebuie înlăturat sau plasat în centrul camerei și acoperit.** Zonele de lucru trebuie izolate de restul locuinței prin închiderea ușilor cu cârpe.
5. Copiii, femeile însărcinate sau potențial însărcinate și mamele care alăptează nu ar trebui să se afle în zona de lucru până când nu se termină de lucrat și totul este curat.

6. **Purtați o mască de protecție împotriva prafului sau o mască respiratorie dublă cu filtru (praf și fum). Asigurați-vă că masca se potrivește. Barba și părul facial pot face ca masca să nu izoleze cum trebuie. Schimbați frecvent filtrele.** MĂȘTILE DE HÂRTIE DE UNICĂ FOLOSINȚĂ NU SUNT BUNE.
7. **Aveți grijă când folosiți pistolul cu aer cald.** Țineți pistolul cu aer cald în mișcare deoarece căldura excesivă va genera fumuri care pot fi inhalate de către operator.
8. **Nu aduceți mâncare sau băutură în zona de lucru. Spălați mâinile, brațele și fața și clătiți gura înainte de a mânca sau de a bea.** Nu fumați și nu mestecați gumă și tutun în zona de lucru.
9. **Curățați toate vopselele și praful prin ștergerea podelelor cu ceva umed.** Utilizați o cârpă umedă pentru a curăța toți pereții, pragurile și orice altă suprafață în care a avut acces vopseaua sau praful. **NU MĂTURAȚI, NU ȘTERGEȚI PE USCAT ȘI NU ASPIRAȚI.** Utilizați un detergent bogat în fosfați sau fosfat trisodic (TSP) pentru spălarea și curățarea suprafețelor.
10. La sfârșitul fiecărei sesiuni de lucru puneți jetoanele și resturile de vopsea într-o pungă de plastic dublă, închideți-o cu bandă sau legături și aruncați-o în mod corespunzător.
11. **Îndepărtați îmbrăcămintea de protecție și încălțăminte de lucru în zona de lucru pentru a evita transportul prafului în restul locuinței. Spălați separat hainele de lucru. Ștergeți pantofii cu o cârpă umedă care se spală apoi cu hainele de lucru.** Spălați bine părul și corpul cu săpun și apă.

Notă importantă

Pentru ca această unealtă să fie eficient în curățarea vopselei, trebuie să producă temperaturi extrem de ridicate. Ca urmare, instrumentul de curățare este capabil să aprindă reziduuri de hârtie, lemn, vopsea și lac și materiale similare.

Pe măsură ce deveniți mai familiarizați cu unealta și dezvoltați tehnica potrivită, pericolul aprinderii accidentale va fi mult redus. În stabilirea tehnicii potrivite, cel mai bun lucru de făcut este SĂ EXERSAȚI! Lucrați pe proiecte simple de curățare, de preferință în aer liber, până când obțineți un „simț” pentru cum să utilizați în siguranță și eficient instrumentul de curățare.

Pe măsură ce exersați, respectați următoarele proceduri pentru siguranță

- Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și deconectată de la sursa de alimentare atunci când este nesupravegheată.
- Curățați deseori cuțitul răzuitorului în timpul utilizării. Reziduu adunat pe lamă este foarte inflamabil.
- Experimentați pentru a găsi distanța optimă de la duza uneltei la suprafața care trebuie curățată. Această distanță de 25,4 mm-50,8 mm va varia în funcție de materialul care se îndepărtează.
- Pistolul cu aer cald trebuie să fie în mișcare înaintea lamei răzuitorului în orice moment.
- Pe măsură ce lucrați, curățați bucățile desprinse de vopsea care se adună în zona de lucru.

- Când lucrați în interior, stați departe de perdele, hârtii, tapițerii și materiale similare inflamabile.
- Mai presus de toate, amintiți-vă că aceasta este o unealtă serioasă capabilă să producă rezultate excelente atunci când este folosită în mod corespunzător. Exersați pe proiecte simple până când vă simțiți confortabil cu instrumentul de curățare. Doar atunci veți stăpâni tehnica potrivită.

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de vătămări corporale datorat particulelor proiectate.
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări corporale datorat utilizării prelungite.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Încărcătoarele

Încărcătoarele DEWALT nu necesită nicio reglare și sunt concepute să fie cât mai ușor posibil de operat.

Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca tensiunea acumulatorului să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații. De asemenea, asigurați-vă că tensiunea încărcătorului dvs. corespunde cu aceea a sursei de alimentare.



Încărcătorul dvs. DEWALT prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN60335; prin urmare, nu este necesară împământarea.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu special pregătit, disponibil la unitatea de service DEWALT.

Înlocuirea ștecherului

(numai pentru Marea Britanie și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:

- Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din ștecher.
- Conectați cablul albastru la borna neutră.



AVERTISMENT: Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherul de bună calitate. Siguranță recomandată: 3 A.

Utilizarea unui cablu prelungitor

Un cablu prelungitor nu ar trebui folosit decât dacă este absolut necesar. Utilizați un cablu prelungitor aprobat, adecvat pentru puterea absorbită a încărcătorului dvs. (consultați **Specificațiile tehnice**). Dimensiunea minimă a conductorului este de 1 mm²; lungimea maximă este de 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

Instrucțiunile importante de siguranță pentru toate încărcătoarele de acumulatori

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI: Acest manual conține instrucțiunile importante de siguranță și operare pentru încărcătoarele de acumulatori (consultați secțiunea **Specificații tehnice**).

- Înainte de a utiliza stația de încărcare, citiți toate instrucțiunile și marcajele de atenționare de pe încărcător, de pe acumulator și de pe produsul cu acumulator.



AVERTIZARE: Pericol de șoc electric. Nu lăsați niciun lichid să pătrundă în interiorul încărcătorului. Se poate genera șoc electric.



AVERTIZARE: Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv pentru curentul rezidual cu un curent nominal de 30 mA sau mai puțin.



ATENȚIE: Pericol de arsuri. Pentru a reduce riscul de vătămare, încărcăți exclusiv acumulatori reîncărcabili DEWALT. Alte tipuri de acumulatori pot exploda, determinând vătămări și daune.



ATENȚIE: Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

ATENȚIONARE: În anumite condiții, cu încărcătorul conectat la sursa de alimentare, contactele de încărcare expuse din interiorul încărcătorului pot fi scurtcircuitate de materiale străine. Materialele străine conductibile precum, fără a se limita însă la, vată minerală, folie de aluminiu sau orice depunere de particule metalice trebuie ținute la distanță de compartimentele încărcătorului. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de alimentare atunci când nu există acumulator în compartiment. Deconectați încărcătorul înainte de a încerca să îl curățați.

- **NU încercați să încărcăți acumulatorul cu alte încărcătoare decât cele specificate în acest manual.** Încărcătorul și acumulatorul sunt special concepute să funcționeze împreună.
- **Aceste încărcătoare nu sunt destinate altor scopuri decât celor de încărcare a acumulatorilor reîncărcabili DEWALT.** Orice alte utilizări pot genera risc de incendiu, șoc electric sau electrocutare.
- **Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau zăpadă.**
- **Când deconectați încărcătorul, trageți de ștecher și nu de cablu.** Astfel se va reduce riscul de deteriorare a ștecherului și a cablului electric.
- **Asigurați-vă că nu este posibil să se calce pe cablu, că nimeni nu se poate împiedica de acesta și că nu este, de altfel, supus deteriorării sau deformării.**
- **Nu utilizați un cablu prelungitor decât dacă este absolut necesar.** Utilizarea unui cablu prelungitor necorespunzător poate genera risc de incendiu, șoc electric sau electrocutare.
- **Nu poziționați niciun obiect deasupra încărcătorului sau nu poziționați încărcătorul pe o suprafață moale ce poate bloca fantele de aerisire și poate conduce la o căldură internă excesivă.** Amplasați încărcătorul într-o poziție ferită de orice sursă de căldură. Încărcătorul

este ventilat prin fantele din partea superioară și din partea inferioară a carcasei.

- **Nu operați încărcătorul cu un cablu sau ștecher deteriorat** —prevedeți imediat înlocuirea acestora.
- **Nu operați încărcătorul dacă a suferit o lovitură puternică, dacă a fost scâpat sau deteriorat în vreun fel.** Duceți-l la un centru de service autorizat.
- **Nu dezamblați încărcătorul; duceți-l la un centru de service autorizat atunci când sunt necesare operații de service sau reparații.** Reasamblarea incorectă poate genera risc de șoc electric, electrocutare sau incendiu.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit imediat de către producător, agentul său de service sau orice altă persoană calificată pentru a evita orice pericol.
- **Deconectați stația de încărcare de la priză înainte de a încerca orice operație de curățare. Astfel se va reduce riscul de șoc electric.** Scoaterea acumulatorului nu va reduce acest risc.
- **NICIODATĂ** nu încercați să conectați două încărcătoare simultan.
- **Încărcătorul este conceput să opereze cu o tensiune electrică standard de 230 V. Nu încercați să îl utilizați cu nicio altă tensiune.** Această recomandare nu se aplică încărcătorului auto.







Încărcarea acumulatorului (Fig. B)

1. Conectați stația de încărcare la o priză corespunzătoare înainte de a introduce acumulatorul.
2. Introduceți acumulatorul 7 în încărcător, asigurându-vă că acesta este poziționat corect. Indicatorul luminos roșu (încărcare) va lumina intermitent în mod repetat, indicând că procesul de încărcare a început.
3. Finalizarea încărcării va fi indicată de indicatorul luminos roșu care va rămâne APRINS continuu. Acumulatorul este complet încărcat și poate fi utilizat imediat sau poate fi lăsat în încărcător. Pentru a scoate acumulatorul din încărcător, apăsați butonul de eliberare 6 de pe acumulator.

NOTĂ: Pentru asigurarea unei performanțe și durate de viață maxime a acumulatorilor litiu-ion, încărcați complet înainte de prima utilizare.

Operarea încărcătorului

Consultați indicatorii de mai jos privind starea de încărcare a acumulatorului.

Indicatoare de încărcare	
 Se încarcă	
 Încărcat complet	
 Decalaj acumulator fierbinte/rece*	

*Indicatorul luminos roșu se va aprinde intermitent continuu, dar rămâne aprins un indicator luminos galben în timpul acestei operații. După ce acumulatorul a atins o temperatură corespunzătoare, indicatorul luminos galben se stinge și încărcătorul reia procedura de încărcare.

Încărcătorul(oarele) compatibil(e) nu va/vor încărca un acumulator defect. Încărcătorul va indica baterie defecte atunci când nu luminează.

NOTĂ: Aceasta ar putea însemna, de asemenea, o problemă la încărcător.

Dacă încărcătorul indică o problemă, duceți-l împreună cu acumulatorul la un centru de service autorizat pentru a fi testat.

Decalajul de întârziere acumulator fierbinte/rece

Atunci când încărcătorul detectează prezența unui acumulator prea fierbinte sau prea rece, acesta pornește automat un decalaj de întârziere pentru acumulatorul fierbinte/rece, suspendând încărcarea până când acumulatorul ajunge la o temperatură corespunzătoare. Încărcătorul comută apoi automat în modul de încărcare a acumulatorului. Această funcție asigură o durată maximă de viață a acumulatorului.

Un acumulator rece se va încărca la jumătate din capacitate față de unul cald. Acumulatorul se va încărca la acea viteză redusă pe toată perioada ciclului de încărcare și nu va reveni la viteza maximă de încărcare chiar dacă acesta se încălzește.

Încărcătorul DCB118 este echipat cu un ventilator intern proiectat să răcească acumulatorul. Ventilatorul va porni automat atunci când acumulatorul trebuie să fie răcit. Nu utilizați niciodată încărcătorul dacă ventilatorul nu funcționează corect sau dacă fantele de ventilație sunt blocate. Nu permiteți ca obiectele străine să pătrundă în interiorul încărcătorului.

Sistemul electronic de protecție

Unelte cu acumulatori XR Li-Ion sunt prevăzute cu un sistem de protecție electronică ce va proteja acumulatorul împotriva suprasarcinii, supraîncălzirii sau descărcării profunde.

Unealta se va opri în mod automat dacă sistemul de protecție electronic este activat. În acest caz, poziționați acumulatorul Li-Ion pe încărcător până când este încărcat complet.

Suportul de perete

Aceste încărcătoare sunt proiectate pentru a fi montate pe perete sau să stea în poziție verticală pe o suprafață a mesei sau pe o suprafață de lucru. În cazul montării pe perete, poziționați încărcătorul la îndemână într-o priză electrică, și departe de un colț sau alte obstacole care ar putea împiedica fluxul de aer. Utilizați partea din spate a încărcătorului ca șablon pentru amplasarea șuruburilor de fixare pe perete. Montați încărcătorul în siguranță, cu ajutorul unor șuruburi pentru gips-carton (achiziționate separat) de cel puțin 25,4 mm lungime, cu un diametru al capului de șurub 7-9 mm, înșurubate în lemn la o adâncime optimă, lăsând expus aproximativ 5,5 mm din șurub. Aliniați fantele de pe partea din spate a încărcătorului cu șuruburile expuse și introduceți pe deplin în sloturi.

Instrucțiuni de curățare a încărcătorului



AVERTIZARE: Pericol de șoc electric. Deconectați încărcătorul de la priză înainte de curățare. Murdăria și unsoarea pot fi eliminate de pe partea exterioară a încărcătorului folosind o cârpă sau o perie moale nemetalică. Nu folosiți apă sau orice altă soluție de curățare. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vre-o parte a uneltei în lichid.

Acumulatori

Instrucțiuni importante de siguranță pentru toți acumulatorii

Atunci când comandați acumulatori de schimb, asigurați-vă că includeți numărul de catalog și tensiunea.

Pachetul de acumulatori nu este complet încărcat când îl scoateți din cutie. Înainte de a utiliza acumulatorul și încărcătorul, citiți instrucțiunile de siguranță de mai jos. Apoi urmați procedurile de încărcare menționate.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

- **Nu încărcăți sau nu utilizați acumulatorul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Introducerea sau scoaterea acumulatorului din încărcător poate aprinde pulberile sau vaporii.
- **Nu introduceți niciodată acumulatorul forțat în încărcător. Nu modificați acumulatorul în niciun fel pentru a intra într-un încărcător necompatibil, deoarece acesta se poate rupe, cauzând vătămări corporale grave.**
- **Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare DEWALT.**
- **NU stropiți sau nu scufundați în apă sau alte lichide.**
- **Nu depozitați sau nu utilizați unealta și acumulatorul în locații în care temperatura poate atinge sau depăși 40 °C (104 °F) (precum ateliere în aer liber sau construcții metalice pe timpul verii).**
- **Nu incinerăți acumulatorul chiar dacă este foarte deteriorat sau dacă este complet uzat.** Acumulatorul poate exploda în foc. Se creează vapori și materiale toxice când acumulatorii litiu ion sunt arși.
- **În cazul în care lichidul din acumulator intră în contact cu pielea, spălați imediat zona cu apă și săpun delicat.** În cazul în care lichidul acumulatorului intră în ochi, clătiți ochii deschiși timp de 15 minute sau până când trece iritația. În cazul în care este necesară asistență medicală, informați medicul că electrolitul acumulatorului este compus dintr-un amestec de carbonați organici lichizi și săruri de litiu.
- **Conținutul celulelor deschise ale acumulatorului pot cauza iritație respiratorie.** Aerișiți zona de lucru. În cazul în care simptomele persistă, consultați medicul.



AVERTIZARE: Pericol de arsuri. Lichidul acumulatorului poate fi inflamabil dacă este expus la scânteii sau flăcări.



AVERTISMENT: Nu încercați niciodată să deschideți acumulatorul sub niciun motiv. În cazul în care acumulatorul este crăpat sau deteriorat, nu îl introduceți în încărcător. Nu striviți, nu scăpați sau nu deteriorați acumulatorul. Nu utilizați un acumulator sau un încărcător care a suferit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, a fost călcat sau deteriorat în vreun fel (ex. înțepat cu un cui, lovit cu un ciocan, călcat în picioare). Se poate genera șoc electric sau electrocutare. Acumulatorii deteriorați trebuie returnați la centrul de service pentru reciclare.



AVERTIZARE: Pericol de incendiu. Nu depozitați și nu transportați pachetul de acumulatori astfel încât obiectele metalice să poată intra în contact cu

bornele expuse ale acumulatorului. De exemplu, nu așezați acumulatorul în șorțuri, buzunare, cutii de scule, cutii de produse, sertare etc., cu cuie, șuruburi, chei etc.



ATENȚIE: Când nu este în funcțiune, poziționați unealta pe partea laterală, pe o suprafață stabilă unde nu va cauza pericol de împiedicare sau cădere. Unele unelte cu acumulatori mari vor sta vertical pe acumulator, însă pot fi ușor răsturnate.

Transport



AVERTIZARE: Pericol de incendiu. Transportarea acumulatorilor poate cauza eventual incendii dacă bornele acestora intră accidental în contact cu materiale conductoare. În cazul transportării acumulatorilor, asigurați-vă că bornele acestora sunt protejate și bine izolate de materialele cu care ar putea intra în contact și care ar putea cauza un scurtcircuit.

NOTĂ: Acumulatorii din litiu-ion nu trebuie introduși în bagajul de cală.

Acumulatorii DEWALT sunt conformi cu toate normele aplicabile privind expediția, așa cum sunt descrise de standardele legale și din domeniu, care includ Recomandările ONU privind transportul mărfurilor periculoase; Normele privind mărfurile periculoase ale Asociației Internaționale de Transport Aerian (IATA), Codul Internațional Maritim al Mărfurilor Periculoase (IMDG) și Acordul European privind Transportul Internațional al Mărfurilor Periculoase pe Cale Rutieră (ADR). Celulele și acumulatorii cu ioni de litiu au fost testați conform secțiunii 38.3 din Normele ONU privind transportul mărfurilor periculoase, Manualul de teste și criteriile.

În majoritatea cazurilor, expedierea unui acumulator DEWALT este scutită de la clasificarea ca material periculos complet reglementat din Clasa 9. În general, numai transporturile care conțin un acumulator litiu-ion, cu un rating de energie mai mare de 100 Watt/Ore (Wh), vor necesita a fi expediate ca fiind din clasa reglementată 9. Toți acumulatorii cu ioni de litiu prezintă clasificarea wați oră pe ambalaj. Mai mult, din cauza complexității de reglementare, DEWALT nu recomandă transportul aerian al acumulatorilor litiu-ion singuri, indiferent de caracteristicile de putere. Expedierile de unelte cu acumulatori (kituri combinate) pot fi livrate pe calea aerului în cazul în care caracteristicile de putere ale acumulatorului nu sunt mai mari de 100 Whr.

Indiferent dacă o expediere este scutită sau complet reglementată, expeditorul are responsabilitatea de a consulta cele mai recente regulamente privind ambalarea, etichetarea/marcarea și cerințele legate de documentație.

Informațiile din această secțiune a manualului sunt oferite cu bună-credință și sunt considerate exacte în momentul redactării documentului. Cu toate acestea, nu se acordă nicio garanție explicită sau implicită. Cumpărătorul are responsabilitatea de a se asigura că activitățile sale sunt conforme cu normele aplicabile.

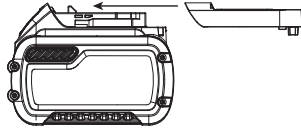
Transportarea acumulatorului FLEXVOLT™

Acumulatorul DEWALT FLEXVOLT™ are două moduri: **Utilizare** și **Transport**.

Modul de utilizare: Atunci când acumulatorul FLEXVOLT™ nu este în unealtă sau se află într-un produs DEWALT 18 V, va funcționa ca un acumulator de 18 V. Atunci când acumulatorul FLEXVOLT™ este într-un produs de 54 V sau unul de 108 V (doi acumulatori de 54 V), acesta va funcționa ca un acumulator de 54 V.

Modul de transport: Când capacul este atașat la acumulatorul FLEXVOLT™, acesta se află în modul de transport. A se păstra capacul pentru expediere.

Atunci când este în modul de transport, șirurile de celule sunt deconectate electric în interiorul ambalajului, rezultând în



3 acumulatori cu un rating mai mic Watt oră (Wh), comparativ cu 1 acumulator cu un rating de Watt oră mai mare. Această creștere a cantității de 3 acumulatori cu rating de Watt oră mai mic poate scuti pachetul de anumite reglementări de transport maritim, care sunt impuse asupra acumulatorilor cu caracteristici Watt oră mai mari.

De exemplu, evaluarea de transport Wh poate indica 3 x 36 Wh, adică 3 acumulatori de 36 Wh fiecare. Evaluarea de utilizare Wh poate indica 108 Wh (1 acumulator implicit).

Exemplu al etichetei de marcare pentru Utilizare și transport



Recomandări de depozitare

1. Cel mai bun loc de depozitare este un spațiu răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de căldura sau frigul excesive. Pentru performanța și durata de viață optime ale acumulatorului, depozitați acumulatorii la temperatura camerei atunci când nu sunt folosiți.
2. Pentru depozitarea pe perioade lungi și pentru rezultate optime, este recomandat să depozitați acumulatorul încărcat complet într-un loc răcoros și uscat, scos din încărcător.

NOTĂ: Pachetele de acumulatori nu trebuie depozitate descărcate complet. Acesta va trebui reîncărcat înainte de utilizare.

Etichetele de pe încărcător și de pe acumulator

Pe lângă pictogramele utilizate în acest manual, etichetele de pe încărcător și de pe acumulator pot indica următoarele pictograme:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Consultați **Specificația tehnică** pentru timpul de încărcare.



Nu puneți în contact cu obiecte conductibile.



Nu încărcați acumulatori deteriorați.



Nu expuneți la apă.



Prevedeți imediat înlocuirea cablurilor defecte.



Încărcați doar la temperaturi cuprinse între 4 °C și 40 °C.



Doar pentru utilizarea în interior.



Eliminați acumulatorul în mod responsabil cu privire la mediul înconjurător.



Încărcați acumulatorii DEWALT numai cu încărcătoare DEWALT specificate. Încărcarea altor acumulatori decât cei specificați DEWALT cu un încărcător DEWALT poate provoca explozia acestora sau poate duce la alte situații periculoase.



Nu incinerati acumulatorii.



UTILIZARE (fără capacul pentru transport). Exemplu: Evaluarea Wh indică 108 Wh (1 acumulator de 108 Wh).



TRANSPORT (cu capacul pentru transport încorporat). Exemplu: Evaluarea Wh indică 3 x 36 Wh (3 acumulatori de 36 Wh).

Tip acumulator

DCE530 funcționează cu un acumulator de 18 volți.

Pot fi utilizați acești acumulatori: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. Pentru mai multe informații citiți **Specificațiile tehnice**.

Conținutul ambalajului

Ambalajul conține:

- 1 Pistol cu aer cald
- 1 Duză conică
- 1 Duză cu suprafață „coadă de pește”
- 1 Acumulator Li-Ion (modelele C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Acumulatori Li-Ion (modelele C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Acumulatori Li-Ion (modelele C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Manual de instrucțiuni

NOTĂ: Acumulatorii, încărcătoarele și cutiile de depozitare și transport nu sunt incluse cu modelele N. Acumulatorii și încărcătoarele nu sunt incluse în cazul modelelor NT. Modelele B includ acumulatori Bluetooth®.

NOTĂ: Marca Bluetooth® și logo-urile corespunzătoare sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth®, SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către DEWALT se face în baza unei licențe. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

- Verificați eventualele deteriorări ale uneltei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înainte de utilizare.

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare pot fi afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru urechi.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Radiație vizibilă. Nu priviți în fascicul.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. B)

Codul pentru dată **11**, care include, de asemenea, anul de fabricație este imprimat pe carcasă.

Exemplu:

2019 XX XX

Anul fabricației

Descriere (Fig. A)



AVERTIZARE: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări corporale. Utilizați numai acumulatori DEWALT împreună cu acest produs. Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera risc de incendiu.

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Comutator pornire/oprire | 6 Buton de detașare a acumulatorului |
| 2 Orificiu de aerisire | 7 Acumulator |
| 3 Comutator de reglare a temperaturii aerului | 8 Buton de blocare |
| 4 Duză | 9 Indicator luminos LED |
| 5 Capac butoi căldură | 10 Comutator de declanșare |

Destinația de utilizare

Pistolul dvs. cu aer cald a fost conceput pentru a îndepărta vopsea, a lipi conducte, a micșora materiale plastice din PVC, pentru sudură și îndoire, precum și pentru scopurile generale de uscare și dezghețare.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Pistolul cu aer cald este o unealtă electrică profesională.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

- **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale

redușe sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE



AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.



AVERTISMENT: Utilizați numai acumulatori și încărcătoare DEWALT.

Introducerea și scoaterea acumulatorului din unealtă (Fig. B)

NOTĂ: Asigurați-vă că acumulatorul **7** este complet încărcat.

Pentru a instala un acumulator în mânerul uneltei

1. Aliniați acumulatorul **7** cu canelurile din interiorul mânerului uneltei (Fig B).
2. Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în unealtă și asigurați-vă că se cuplează bine în poziție.

Pentru a scoate acumulatorul din unealtă

1. Apăsăți butonul de detașare a acumulatorului **6** și trageți ferm acumulatorul din mânerul uneltei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător conform descrierii din secțiunea privind încărcătorul din acest manual.

Acumulatori cu indicator de nivel al încărcării (Fig. B)

Unii acumulatori DEWALT sunt prevăzuți cu un indicator pentru nivelul de încărcare care este compus din trei LED-uri verzi care indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

Pentru a activa indicatorul nivelului de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul **11**. O combinație a celor trei LED-uri verzi se va aprinde desemnând nivelul actual de încărcare al acumulatorului. Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este sub limita de utilizare admisă, indicatorul de nivel al încărcării nu se va aprinde, iar acumulatorul va trebui reîncărcat.

NOTĂ: Indicatorul de nivel al încărcării reprezintă doar o estimare a nivelului de încărcare rămas al acumulatorului. Acesta nu indică funcționalitatea uneltei și poate varia în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Temperatură aer (Fig. A)

Pistolul cu aer cald DEWALT are două setări de temperatură. Glisați comutatorul de reglare a temperaturii aerului **3** înainte pentru a selecta căldură scăzută (L) sau trageți comutatorul înapoi pentru a selecta căldura ridicată (H).



Aplicații

Tabelul de mai jos sugerează setări pentru diferite aplicații.

Setare	Aplicații
Nivel scăzut	<ul style="list-style-type: none"> • Uscare vopsele și lacuri • Îndepărtare autocolante • Aplicare și eliminare ceară • Uscarea lemnului umed înainte de umplere • Micșorare ambalaje PVC și tuburi de izolare • Dezghețare țevi înghețate
Nivel ridicat	<ul style="list-style-type: none"> • Sudare materiale de plastic • Îndoire conducte și plăci de plastic • Slăbire piulițele și șuruburi ruginite sau strânse prea tare • Îndepărtare vopsea și lac • Lipire îmbinări țevi • Îndepărtare linoleum sau plăci de vinil pentru podea

Pentru a atașa accesoriul corect (Fig. A)


Acest instrument este livrat împreună cu un set de accesorii pentru diferite aplicații.

Pictogramă	Descriere	Scop
	Duză reflector sau duză cârlig	Învelișul termoizolant reflectă căldura în jurul elementului, evitând arderea în exces a căldurii sau stricarea suprafeței în spatele elementului încălzit.
	Duză cu suprafață „coadă de pește” 75 mm	Uscare, îndepărtare vopsea, îndepărtare vinil sau linoleum, dezghețare (încălzirea pe o arie largă).


1. Asigurați-vă că comutatorul de pornire/oprire **1** este în poziția oprit și unealta este deconectată de la sursa de alimentare. Asigurați-vă că duza s-a răcit.
2. Poziționați accesoriul dorit pe duză **4**.


OPERAREA

 **AVERTISMENT:** Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.

 **AVERTIZARE:** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.


Poziția corectă a mâinilor (Fig. C)

 **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați **ÎNTOTDEAUNA** o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

 **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări grave, țineți **ÎNTOTDEAUNA** ferm unealta, fiind pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Utilizați doar o singură mână pentru a ține aparatul așa cum se arată în figura C. Nu puneți cealaltă mână peste orificiile de aerisire.

Înainte de operare (Fig. A)

 **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că duza este întotdeauna îndreptată în altă direcție decât spre dvs. și cei din jur.

 **AVERTISMENT:** NU aruncați nimic în duză.

 **AVERTISMENT:** NU depășiți 60 minute „PORNIT” într-un interval de 2 ore.

1. Atașați accesoriul corect recomandat pentru aplicație.
2. Glisați comutatorul de reglare a temperaturii aerului **3** la temperatura dorită a aerului.

NOTĂ: În timpul pauzelor de funcționare, asigurați-vă că pistolul cu aer cald este așezat astfel încât să nu se răstoarne. Puneți pistolul cu aer cald într-un loc unde nu va fi lovit din greșeală și care nu conține materiale inflamabile. Dacă produsul este lovit sau plasat prost, ar putea cădea și arde sau aprinde materialele din zonă.

Pornirea și oprirea (Fig. A, D)

1. Trageți comutatorul de reglare a temperaturii aerului **3** la setările dorite ale aerului:
2. Permiteți fluxului de aer să încălzească încet piesa de prelucrat.
 - I 109 l/min (290 °C)
 - Un debit mare de aer pentru încălzirea rapidă a piesei de prelucrat.
 - II 190 l/min (530 °C)
3. Pentru pornire: trageți comutatorul de declanșare **1** în sus și trageți înăuntru întrerupătorul de declanșare **10**. Pentru a păstra aparatul în hands free, apăsați butonul de blocare **8** din stânga cu degetul mare.
4. Pentru a opri unealta eliberați comutatorul de declanșare. Dacă declanșatorul este blocat, apăsați ușor declanșatorul pentru a dezactiva butonul de blocare, apoi eliberați declanșatorul.

NOTĂ: Deconectați unealta de la sursa de alimentare și lăsați unealta să se răcească înainte de mutarea sau depozitarea acesteia.

NOTĂ: Când folosiți modul de operare hands free, asigurați-vă că pistolul cu aer cald este așezat astfel încât să nu se răstoarne. Puneți pistolul cu aer cald într-un loc unde nu va fi lovit din greșeală și care nu conține materiale inflamabile. Dacă produsul este lovit sau plasat prost, ar putea cădea și arde sau aprinde materialele din zonă.

Îndepărtare Vopsea (Fig. A)

 **AVERTISMENT:** Consultați **Notificare Importantă** din Instrucțiuni importante privind siguranța înainte de a folosi unealta pentru a îndepărta vopseaua.



AVERTISMENT: Nu dați jos ramele metalice deoarece căldura poate sparge sticla.

- Când curățați alte rame de ferestre, utilizați o duză de protecție pentru sticlă.
- Pentru a împiedica aprinderea suprafeței, nu țineți unealta îndreptată prea mult într-un singur loc.
- Evitați adunarea vopselei pe accesoriul răzuitorului, deoarece se poate aprinde. Dacă este necesar, îndepărtați cu grijă resturile de vopsea din accesoriul răzuitorului folosind un cuțit.

1. Atașați accesoriul corespunzător.
2. Glisați comutatorul de reglare a temperaturii aerului **3** la temperatură ridicată.
3. Porniți unealta trăgând butonul de declanșare **1** în sus și trăgând declanșatorul **10** înăuntru.
4. Direcționați aerul fierbinte pe vopseaua care trebuie îndepărtată.
Cele mai bune rezultate vor fi obținute dacă pistolul cu aer cald este mișcat încet, dar CONSTANT, dintr-o parte în alta pentru a distribui uniform căldura. **NU RĂMÂNEȚI PEA MULT ȘI NU FACEȚI PAUZĂ ÎNTR-UN SINGUR LOC.**
5. Când vopseaua se înmoaie, îndepărtați vopseaua folosind un răzuitor de mână.

REȚINEȚI! Așchiile și particulele mici de vopsea pot fi aprinse și suflate prin găuri și crăpături în suprafața curățată.

Utilizare staționară (Fig. E)

Această unealtă poate fi utilizată și în mod staționar.

1. Puneți unealta pe o bancă de lucru stabilă și dreaptă.
Asigurați-vă că unealta nu se va răsturna.
2. Porniți unealta selectând fluxul de aer dorit.

Perioada de răcire (Fig. F)

Duza și accesoriul se încălzesc foarte puternic în timpul folosirii. Opriți pistolul cu aer cald, deconectați-l de la sursa de alimentare și puneți unealta pe o bancă de lucru stabilă și dreaptă. Asigurați-vă că unealta nu se va răsturna. Lăsați unealta să se răcească timp de cel puțin 30 de minute înainte de mutarea sau depozitarea ei.

NOTĂ: Pentru a reduce timpul de răcire, porniți unealta la setarea cea mai scăzută a temperaturii aerului și lăsați-o să funcționeze timp de câteva minute înainte de a opri pistolul cu aer cald.

ÎNȚREȚINEREA

Unealta dvs. DEWALT a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei și de curățarea periodică.



AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii.

O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.



Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.



Curățarea



AVERTISMENT: Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdărie în interiorul și în jurul orificiilor de aerisire. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vre-o parte a uneltei în lichid.



AVERTISMENT: Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Accesorii opționale



AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DEWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii DEWALT cu acest produs.

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesorii corespunzătoare.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncați împreună cu gunoiul menajer.



Produsele și bateriile conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și bateriile în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la www.2helpU.com.

Acumulator reîncărcabil

Acest acumulator cu durată lungă de viață trebuie să fie reîncărcat atunci când nu reușește să furnizeze putere suficientă în cazul lucrărilor efectuate cu ușurință anterior. La sfârșitul duratei sale de utilizare, eliminați-l acordând o atenție cuvenită mediului înconjurător:

- Consumați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din unealtă.
- Acumulatorii Li-Ion sunt reciclabili. Duceți acumulatorii la reprezentantul dvs. sau la un centru local de reciclare. Acumulatorii colectați vor fi reciclați sau eliminați corespunzător.



Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate¹ pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs:

COD:

Serie mașină: /

Serie acumulatori: /

Serie stație încărcare:

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:
.....
.....

Cumpărător:

Produs cumpărat cu factură/bon nr.:

Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate „Documentul”).

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate (Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie) este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat. Conform prevederilor legale², consumatorii (consumator - orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității

sale comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale), într-un termen de **doi ani** de la livrarea produsului (termen de garanție legală), vor avea dreptul:

- să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștință lipsa conformității sau a predat produsul vânzătorului ori persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare, cu excepția situației când această măsură este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau disproporționată (dacă impune costuri nerezonabile vânzătorului);
- să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă. Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră;
- să aleagă între înlocuirea produsului sau rezoluțiunea contractului în cazul în care produsele de folosință îndelungată (produs complex, constituit din piese și subansambluri, proiectat și construit pentru a putea fi utilizat pe durată medie de utilizare și asupra căruia se pot efectua reparații sau activități de întreținere) defecte în termenul de garanție legală nu pot fi reparate sau durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală depășește 10% din durata acestui termen.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Pentru produsele a căror durată medie de utilizare este mai mică de doi ani, termenul de doi ani, menționat mai sus se reduce la această durată.

¹ Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

² Legea nr. 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiilor asociate acestora, Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

Consumatorul trebuie să informeze vânzătorul despre lipsa de conformitate în termen de două luni de la data la care a constatat-o.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de șase luni de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piesele de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzis a se utiliza generatoarele pentru invertoare sau aparate de sudură.

Produsele din gamele **Black & Decker** și **Stanley FatMax** sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Situații în care nu vom repara produsele în baza garanției legale de conformitate

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul (aplicabil, după caz).
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.
3. Produsul prezintă defecțiuni cauzate de necunoaștere, omitere, neglijență ori accident.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului **www.2helpU.com** ori vânzătorului.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <http://www.stanleyworks.ro/mystanley>) pot extinde gratuit garanția sculelor până la trei ani. Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă. Unele produse sunt excluse, pentru acestea se aplică Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48,020112	reparatii@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	B-dul. Vasile Milea nr. 2F 061344	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinești nr. 34, 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669